

## HOTĂRÂRE

Completul de Admisibilitate nr. 1 al Colegiului Disciplinar

13 iulie 2015

mun. Chișinău

Nr. 90/11

în componența:

Președintele ședinței: Domnica Manole

Membrii: Eugenia Conoval  
Olga Dorul

verificând admisibilitatea sesizării nr. 668 p/m din 26 martie 2015, înaintată de Victor Burac, cu privire la acțiunile judecătorului Judecătoriei Centru mun. Chișinău, Ion Țurcan,-

constată:

În data de 26 martie 2015 în adresa Consiliului Superior al Magistraturii a parvenit sesizarea înregistrată sub numărul 668 p/m, semnată de avocatul Victor Burac privind acțiunile judecătorului Judecătoriei Centru mun. Chișinău, Ion Țurcan, în cadrul examinării cauzei civile la cererea de chemare în judecată a lui E. Turuta către Compania Forbidden Planet AG (Elveția) (dosar nr. 2-1962/13).

În esență, petiționarul își exprimă dezacordul cu acțiunile judecătorului Țurcan I., exprimate prin emiterea și anexarea la materialele pricinii civile a titlului executoriu deși hotărârea Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 05 decembrie 2014 a fost contestată în ordine de apel la Curtea de Apel Chișinău.

Autorul sesizării, avocatul Burac V., consideră că la emiterea și semnarea titlului executoriu în original, până la examinarea cauzei în ordine de apel și până la decizia instanței de apel asupra cererii de apel, judecătorul I. Țurcan a încălcat normele imperative ale legi, anume prevederile art. 254 alin. (1), 255, 256 CPC RM, coroborate cu art. 12 Cod de executare RM, ce constituie abatere disciplinară prevăzută de art. 4 alin. 1 lit. (i) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

La fel, petiționarul indică că la emiterea și semnarea titlului executoriu în original, până la examinarea cauzei în ordine de apel și până la decizia instanței de apel asupra cererii de apel, judecătorul I. Țurcan a aplicat în mod intenționat, cu rea voință legislația Republicii Moldova, anume prevederile art. 254 alin. (1), art. 255, 256 CPC RM, coroborate cu art. 12, 14 Cod de executare RM, contrar practicii judiciare uniforme, ceea ce constituie abatere disciplinară prevăzută de art. 4 alin. (1) lit. a) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Suplimentar, aceleași fapte imputate judecătorului I. Țurcan, în opinia autorului sesizării, fac dovada incompetenței profesionale grave și evidente, ce constituie abatere disciplinară prevăzută de art. 4 alin. 1) lit. (c) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, precum și constituie imixtiune în activitatea de înfăptuire a justiției a altui judecător, care, la rândul său, constituie abatere disciplinară prevăzută de art. 4 alin. 1) lit. (d) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

În legătură cu faptele indicate, autorul sesizării solicită inițierea procedurii disciplinare față de Ion Țurcan, președintele Judecătoriei Centru mun. Chișinău și aplicarea față de judecătorul menționat a sancțiunii disciplinare sub formă de reducere a salariului.

Pe marginea sesizării date, Inspectorul-judecător, Valeriu Catan, a întocmit la 27 aprilie 2015 un raport prin care consideră că judecătorul Ion Țurcan a comis o abatere disciplinară prevăzută de art. 4 alin. (1) lit. j) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor – *neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere, imputabilă judecătorului, a unei obligații de serviciu.*

În urma controlului efectuat de Inspekția Judiciară au fost constatate următoarele:

La 05 decembrie 2014 a fost emisă hotărârea Judecătoriei Centru mun. Chișinău prin care a fost admisă acțiunea lui Turuta Eugeniu împotriva Forbidden Planet AG fiind dispus încasarea din contul pârâtului cu titlu de despăgubire a sumei de 65206 euro.

Hotărârea din 05 decembrie 2014 a fost contestată și în prezent se află în proces de examinare în ordine de apel.

Conform materialelor pricinii civile, titlul executoriu a Judecătoriei Centru a fost completat și semnat de președintele ședinței de judecată Ion Țurcan, fiind expediat împreună cu materialele pricinii la instanța de apel, unde și a fost depistat de avocatul pârâtului.

Inspekția Judiciară a constatat că titlul executoriu este semnat de judecătorul Țurcan I. și grefierul Catruc N., dar pe el lipsește mostra ștampilei instanței de judecată și nu este completată rubrica "data devenirii definitive a hotărârii".

Din explicațiile prezentate în formă scrisă la solicitarea Inspekției Judiciare de către judecătorul I. Țurcan rezultă că grefierul său după pronunțarea hotărârii a completat titlul executoriu, pe care l-a semnat și el. Ulterior, dosarul cu hotărârea integrală, cererea de apel și titlul executoriu a fost transmis în cancelarie, care în lipsa acestui titlu executoriu nici nu primea dosarul. Conform procedurii stabilite, în cazul depunerii cererii de apel și titlul executoriu urma să fie eliminat din materialele pricinii și pus într-o mapă specială din cancelaria judecătoriei Centru, mun. Chișinău, iar dosarul urma să fie expediat în instanța de apel. Din vina lucrătorului secretariatului titlul executoriu din dosar nu a fost eliminat și împreună cu dosarul a fost expediat în instanța de apel.

Judecătorul Țurcan I. a menționat că procedura vizată este una ordinară atât pentru Judecătoria Centru mun. Chișinău, cât și pentru toate instanțele de judecată din mun. Chișinău.

Din explicațiile dnei N. Dogot, șefului secției dosare civile, comerciale, contencios administrativ a Judecătoriei Centru mun. Chișinău, rezultă că ea era responsabilă pentru expedierea dosarului la Curtea de Apel Chișinău, fiind obligată să elimine titlul executoriu din dosar în mapă separată. Din cauza volumului mare de lucru, neintenționat ea a scăpat din vedere și nu a eliminat titlul executoriu din dosarul respectiv.

Inspekția Judiciară a constatat că procedura "ordinară" aplicată în Judecătoria Centru intră în contradicție cu: Hotărârea CSM nr. 142/4 din 04 februarie 2014 prin care a fost aprobată Instrucțiunea cu privire la activitatea de evidență și documentare procesuală în judecătorii și curțile de apel (p. 179 din Instrucțiune), alin. (1) art. 16<sup>1</sup> din Legea privind organizarea judecătorească, Regulamentul-model de ordine internă a judecătoriilor și curților de apel, aprobat prin Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 401/16 din 20 decembrie 2007. La fel, în conformitate cu prevederile art. 4 alin. (2) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, *constituie abatere disciplinară comisă de președinții și vicepreședinții instanțelor judecătorești neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere sau necorespunzătoare, din motive imputabile acestora, a atribuțiilor stabilite de articolul 16<sup>1</sup> din Legea nr. 514-XIII din 6 iulie 1995 privind organizarea judecătorească și dacă aceasta a afectat activitatea instanței.*

În urma analizei raportului inspectorului-judecător, a sesizării și probelor anexate la raport, Completul de admisibilitate constată absența unei bănuieli rezonabile că judecătorul Judecătoriei Centru, mun. Chișinău, Ion Țurcan, a comis o abatere disciplinară din următoarele considerente:

Potrivit art. 28 alin. (1)-(3) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, completele de admisibilitate ale colegiului disciplinar examinează raportul și dosarul cauzei disciplinare transmise de Inspekția Judiciară în vederea determinării admisibilității sau inadmisibilității sesizării. Procedura în fața completelor de admisibilitate este scrisă. În caz de necesitate, membrii completelor de admisibilitate ale colegiului disciplinar pot solicita Inspekției Judiciare efectuarea unor verificări suplimentare și/sau colectarea unor documente sau probe noi. *Completele de admisibilitate ale colegiului disciplinar decid: respingerea sesizării.*

În speță, autorul sesizării, considerând că judecătorul Ion Țurcan a emis și a semnat titlul executoriu în original, până la examinarea cauzei în ordine de apel și până la decizia instanței de apel a comis abaterea disciplinară prevăzută de lit. b), c), d) și i) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor și anume:

- aplicarea în mod intenționat, cu rea-voință sau aplicarea repetată din neglijență gravă a legislației contrar practicii judiciare uniforme;

- acțiunile judecătorului în procesul de îndeplinire a justiției care fac dovada incompetenței profesionale grave și evidente;

- imixtiunea în activitatea de îndeplinire a justiției a altui judecător;

- încălcarea normelor imperative ale legislației în procesul de îndeplinire a justiției;

Colegiul reține că în conformitate cu Hotărârea Curții Constituționale din 28 iunie 2012, judecătorii trebuie să dețină puterea de a-și exercita responsabilitățile judiciare, având obligația de a asigura aplicarea corectă a legii și instrumentarea cauzelor în mod echitabil, eficient și în termen rezonabil. Reprezentând o garanție constituțională, independența judecătorului nu poate fi interpretată ca fiind de natură să determine lipsa responsabilității judecătorului.

În același timp, angajarea responsabilității acestuia trebuie făcută sub rezerva unei prudențe determinate de necesitatea garantării independenței și libertății judecătorilor contra tuturor presiunilor induse (Hotărârea Curții Constituționale nr. 12 din 07 iunie 2011)

Legiuitorul a stabilit expres care sunt condițiile angajării răspunderii judecătorului, inclusiv a răspunderii disciplinare.

În partea ce se referă la pretinsa aplicare în mod intenționat, cu rea-voință sau aplicare repetată din neglijență gravă a legislației contrar practicii judiciare uniforme, Completul de admisibilitate al Colegiului disciplinar reține că potrivit pct. 7.2 al Hotărârii Curții Constituționale nr. 28 din 14 decembrie 2010 rezultă că doar instanța de judecată poate aprecia dacă judecătorul a aplicat neuniform legislația în mod intenționat sau din culpă gravă. Prin urmare, Colegiul consideră că culpa sau neglijența judecătorului a cărui fapte fac obiectul prezentei proceduri disciplinare pot fi constatate exclusiv de către instanța de judecată.

Cu referire la încălcarea normelor imperative ale legislației în procesul de îndeplinire a justiției, Completul de admisibilitate reține că autorul sesizării prin argumentele sale combate pretinsa abatere disciplinară. Or, în sesizare autorul afirmă că originalul titlului executoriu semnat de judecătorul I. Țurcan nu întrunește rechizitele obligatorii, neindicând data eliberării acestuia, data la care hotărârea judecătorească a rămas definitivă și datele bancare și poștale ale debitorului. În acest context, Completul de admisibilitate reține că potrivit prevederilor art. 14 alin. 1) și alin. 2) Cod de executare RM, de altfel normă imperativă a legii, *documentul executoriu eliberat de instanța de judecată cuprinde:*

a) denumirea instanței de judecată care a eliberat documentul executoriu;

b) pricina în a cărei bază a fost eliberat documentul executoriu;

c) data pronunțării hotărârii, dispozitivul (textual);

d) data rămânerii definitive a hotărârii sau mențiunea privind executarea imediată;

e) numele, prenumele și data nașterii sau denumirea debitorului și a creditorului, codul fiscal, domiciliul ori sediul lor, datele bancare de identificare;

f) data eliberării titlului executoriu;

g) mențiuni privind măsurile de asigurare a acțiunii;

h) mențiunea privind autorizarea pătrunderii forțate a executorului judecătorească în încăperile aflate în posesia sau în proprietatea debitorului, inclusiv în cele în care se află bunurile debitorului;

i) alte mențiuni, după caz.

*Titlul executoriu, eliberat în temeiul unei hotărâri judecătorești, se semnează de către judecător și greșier și se certifică cu ștampila instanței de judecată.”*

Subsecvent, titlul executoriu nu conține rechizitele obligatorii prevăzute de norma juridică imperativă, astfel nu poate produce efecte juridice.

La fel, Completul de admisibilitate constată că nu pot fi reținute nici abaterile - acțiunile judecătorului în procesul de îndeplinire a justiției care fac dovada incompetenței profesionale grave și evidente;- imixtiunea în activitatea de îndeplinire a justiției a altui judecător invocate de autorul

sesizării. Or, eroarea produsă nu este imputabilă judecătorului Ion Țurcan, iar în temeiul p. 179 din Instrucțiunea cu privire la activitatea de evidență și documentare procesuală în judecătorii și curțile de apel, aprobată prin Hotărârea Consiliului Superior al Magistraturii nr. 142/4 din 04 februarie 2014, publicată în Monitorul Oficial nr. 127-133 din 23 mai 2014, *responsabil pentru întocmirea documentului executoriu este greșierul.*

Cu privire la aprecierea Inspecției Judiciare privind *neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere, imputabilă judecătorului, a unei obligații de serviciu*, Completul de admisibilitate nu poate reține argumentarea Inspecției Judiciare pe motiv că nu există o normă imperativă legală care ar impune în sarcina judecătorului, sau eventual al președintelui instanței de judecată, întocmirea documentului executoriu, iar faptele care au servit drept temei întru intentarea prezentei proceduri disciplinare nu pot fi imputate judecătorului.

Potrivit pct. 6 din Hotărârea Curții Constituționale din 14 decembrie 2010, pct. 8 din Hotărârea Curții Constituționale din 07 iunie 2011, Consiliul Superior al Magistraturii, în calitate de instanță disciplinară, pentru a reține în sarcina judecătorului săvârșirea unei abateri disciplinare, trebuie să stabilească dacă sunt întrunite elementele constitutive ale acesteia, respectiv latura obiectivă și subiectivă. În lipsa unuia dintre aceste elemente constitutive abaterea disciplinară nu subzistă și, deci, nu poate fi angajată răspunderea disciplinară a judecătorului. De altfel, cu referire la caz, Completul de admisibilitate constată că faptele invocate de avocatul Victor Burac nu întrunesc elementele constitutive ale unei abateri disciplinare prevăzute de art. 4 din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

În acest context, reieșind din prevederile art. 28 alin. (3) lit. b) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor Comitetul de admisibilitate

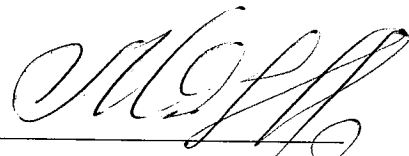
#### HOTĂRĂȘTE

A respinge sesizarea semnată de Victor Burac privind acțiunile judecătorului Judecătoriei Centru mun. Chișinău, Ion Țurcan, ca fiind neîntemeiată.

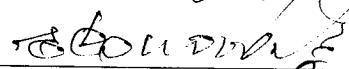
Hotărârea poate fi contestată în plenum Colegiului disciplinar în termen de 15 zile lucrătoare de la data comunicării hotărârii.

Hotărârea Completului de admisibilitate se expediază părților și se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii.

Domnica Manole



Eugenia Conoval



Olga Dorul

